**PREAMBULE**

Ce fascicule est destiné tant aux élèves de Terminale qui préparent le Baccalauréat sénégalais qu’aux candidats libres et aussi aux élèves de Première préparant le Concours Général sénégalais.

La conjugaison occupe une part importante dans ce document, car il est évident qu’elle est la base de presque tous les principes grammaticaux.

Les règles de grammaire clefs ont été abordées avec des démonstrations et des exercices corrigés.

Ce fascicule ouvre une large fenêtre sur les exercices de compréhension (résumé- intérêt du texte et commentaire) ainsi que sur les règles de rédaction d’un essai réussi. Il faut savoir que l’essai et la compréhension à eux seuls pèsent 14 points au BAC, d’où la nécessité de les maitriser.

La démarche utilisée dans ce document est essentiellement communicative et repose sur des principes pédagogiques régissant la didactique des langues, en l’occurrence l’enseignement-apprentissage de la langue espagnole.

Nous espérons que ce document pourra servir de livre de chevet pour l’apprenant de l’espagnol et l’aider à améliorer son niveau dans cette langue dont l’importance aussi au Sénégal que dans le monde n’est plus à démontrer.

**SOMMAIRE**

1. LA CONJUGAISON ESPAGNOLE PP 3-24
2. LES EMPLOIS DU SUBJONCTIF P 25- P 29
3. LA CONCORDANCE DES TEMPS P30-33
4. STYLE DIRECT ET INDIRECT P34-37
5. VOIX ACTIVE ET VOIX PASSIVE P 38-P 40
6. LA CONDITION SI P 41- P42
7. LES EQUIVALENCES P 43- P 51
8. RESUME LIBRE OU DIRE L’ESSENTIEL D’UN TEXTE P 52 – P 53
9. L’INTERÊT DU TEXTE P 54
10. LE COMMENTAIRE P 55
11. L’ESSAI P 56- P 59
12. EXERCICES ET LEURS CORRIGES P 6O –P 70

**I-LA CONJUGAISON ESPAGNOLE**

***LE PRÉSENT DE L’INDICATIF/EL PRESENTE DE INDICATIVO***

AR: radical du verbe + o, as, a, amos, áis, an

ER: radical du verbe + o, es, e, emos, éis, en

IR: radical du verbe + o, es, e, imos, ís, en

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | BAILAR | DEBER | SUBIR | LLAMARSE |
| Yo | Bailo | Debo | Subo | Me llamo |
| Tú | Bailas | Debes | Subes | Te llamas |
| Él, ella, usted | Baila | Debe | Sube | Se llama |
| Nosotros | Bailamos | Debemos | Subimos | Nos llamamos |
| Vosotros | Bailáis | Debéis | Subís | Os llamáis |
| Ellos, ellas , ustedes | Bailan | Deben | Suben | Se llaman |

VERBES À DIPHTONGUE

**El diptongo: o & e, o ue; e ie**

Du Latín diphtongus (qui veut dire deux sons), la diphtongue c’est lorqu’une voyelle change de ton dans une méme syllabe et donne deux voyelles. En espagnol, on ne l’applique qu’au présent de l’indicatif, présent du subjonctif et l’impératif et vient à la première, la deuxième, la troisième et la sixième personne (1236).

C(o)ntar: s(e)ntir com(e)nzar

(ue) (ie) (ie)

1. c**ue**nto **1** s**ie**nto **1** com**ie**nzo
2. c**ue**ntas **2** s**ie**ntes **2** com**ie**nzas
3. c**ue**nta **3** s**ie**nte **3** com**ie**nza

Contamos sentimos comenzamos

Contáis sentís  comenzáis

6 c**ue**ntan **6** s**ie**nten **6**  com**ie**nzan

***Liste de quelques verbes à diphtongue***

(V**o**lver, m**o**rir, c**o**ntar, m**o**ver, c**e**rrar, adqu**i**rir, p**e**rder, v**e**nir, t**e**ner, **o**ler, r**o**dar, calentar, (ie)

(ue) (ue) (ue) (ue) (ie) (ie) (ie) (ie) (ie) (ue) (ue)

V**o**lar, mer**e**ndar, recom**e**ndar, n**e**var, esf**o**rzar, s**e**gar, pr**o**bar, j**u**gar).

(ue) (ie) (ie) (ie) (ue) (ie) (ue) (ue)

***NB: Tener et venir sont irreguliers à la 1ª personne du singulier du présent de l’indicatif.***

**VERBES À ALTERNANCE OU À AFFAIBLISSEMENT**

**Le “e” du radical i (1236)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Pedir** | **Servir** | **Seguir** | **Repetir** |
| Pido | Sirvo | Sigo | Repito |
| Pides | Sirves | Sigues | Repites |
| Pide | Sirve | Sigue | Repite |
| **Pedimos** | **Servimos** | **Seguimos** | **Repetimos** |
| **Pedís** | **Servís** | **Seguís** | **Repetís** |
| Piden | Sirven | Siguen | Repiten |

***Liste de quelques verbes à alternance:***

***Corregir, gemir, sonreír, reír, medir***

**LES VERBES EN ACER, OCER, ECER, UCIR**

**NB: Avec ces types de verbe le C du radical ZC à la première personne du singulier uniquement**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nacer** | **Conocer** | **Parecer** | **Conducir** |
| **Nazco** | **Conozco** | **Parezco** | **Conduzco** |
| Naces | Conoces | Pareces | Conduces |
| Nace | Conoce | Parece | Conduce |
| Nacemos | Conocemos | Parecemos | Conducimos |
| Nacéis | Conocéis | Parecéis | Conducís |
| Nacen | Conocen | Parecen | Conducen |

**EXCEPTIONS**

**HACER: hago, haces, hace, hacemos, hacéis, hacen**

**MECER: mezo, meces, mece, mecemos, mecéis, mecen**

**COCER: cuezo, cueces, cuece, cocemos, cocéis, cuecen**

**VERBES EN UIR**

**Avec ces verbes le i de infinitif Y (1236)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Construir** | **Destruir** |
| Construyo | Destruyo |
| Construyes | Destruyes |
| Construye | Destruye |
| **Construimos** | **Destruimos** |
| **Construís** | **Destruís** |
| Construyen | Destruyen |

**Concluir, Huir, Influir**

**VERBES EN GER ET GIR**

**NB: Avec ces types de verbe le G du radical J à la première personne du singulier uniquement**

|  |  |
| --- | --- |
| **Coger** | **Corregir** |
| **Cojo** | **Corrijo** |
| Coges | Corriges |
| Coge | Corrige |
| Cogemos | Corregimos |
| Cogéis | Corregís |
| Cogen | Corrigen |

**Proteger, acoger**

**LES PRESENTS EN GO**

**Ce sont des verbes dont la première personne se termine par GO**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Salir** | **Valer** | **Poner** | **Decir** | **Tener** | **Hacer** |
| **Salgo** | **Valgo** | **Pongo** | **Digo** | **Tengo** | **Hago** |
| **Sales** | **Vales** | **Pones** | **Dices** | **Tienes** | **Haces** |
| **Sale** | **Vale** | **Pone** | **Dice** | **Tiene** | **Hace** |
| **Salimos** | **Valemos** | **Ponemos** | **Decimos** | **Tenemos** | **Hacemos** |
| **Salís** | **Valéis** | **Ponéis** | **Decís** | **Tenéis** | **Hacéis** |
| **Salen** | **Valen** | **Ponen** | **Dicen** | **Tienen** | **Hacen** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Caer** | **Oír** | **Traer** |
| **Caigo** | **Oigo** | **Traigo** |
| **Caes** | **Oyes** | **Traes** |
| **Cae** | **Oye** | **Trae** |
| **Caemos** | **Oímos** | **Traemos** |
| **Caéis** | **Oís** | **Traéis** |
| **Caen** | **Oyen** | **Traen** |

**LES VERBES EN OY**

**Ce sont des verbes dont la première personne se termine par OY**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ser | Estar | Ir | Dar |
| **Soy** | **Estoy** | **Voy** | **Doy** |
| Eres | Estás | Vas | Das |
| Es | Está | Va | Da |
| Somos | Estamos | Vamos | Damos |
| Sois | Estáis | Vais | Dais |
| Son | Están | Van | Dan |

**DERNIERS VERBES IRREGULIERS**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Haber** | **Caber** | **Saber** | **Ver** |
| He | Quepo | Sé | Veo |
| Has | Cabes | Sabes | Ves |
| Ha | Cabe | Sabe | Ve |
| Hemos | Cabemos | Sabemos | Vemos |
| Habéis | Cabéis | Sabéis | Veis |
| Han | Caben | Saben | Ven |

**LE PRÉSENT DU SUBJONCTIF/EL PRESENTE DEL SUBJUNTIVO**

A l’exception de quelques verbes (estar, ser, ir, dar, haber, saber), le radical pour le present du subjonctif s’obtient en supprimant le O de la 1ere personne du singulier du present de l’indicatif + les terminaisons suivantes à ce radical.

AR: radical du verbe + e, es, e, emos, éis, en

ER/IR: radical du verbe + a, as, a, amos, áis, an

Hablar: Hablo……………… hable volver: vuelvo……… vuelva

Construir: construyo………. Construya poner : pongo………… ponga

Caber: quepo…………. Quepa pedir: pido…………………….. pida

**ATTENTION**: il faire attention au subjonctif present des verbes à alternance et des cas de dormir et morir. Pour les verbes du type pedir, on a le « i » à toutes les six personnes alors que pour dormir/morir, on a muera, mueras, muera, **muramos, murais**, mueran

NB/ il suffit d’avoir la 1ere pers du sing du present de l’indicatif pour conjuguer un verbe au subjonctif present

**VERBES À MODIFICATION ORTHOGRAPHIQUE (gar-car-zar)**

**Llegar: llegue sacar: saque trazar: trace**

**Rogar, jugar, colgar, justificar buscar, empezar, comenzar**

***NB: La modification orthographique s’explique par le fait que le son du radical doit être maintenu. Ex: llegue au lieu de llege car g devant e se lit he, donc pour avoir le son [g,] on met un u devant le e pour avoir le son [g], aplique au lieu de aplice car c devant e se lit [se], trace o lieu de traze car z devant e se lit [z].***

**NB: il faut retenir la formule suivante, verbe en ar = subjonctif présent en « e » et verbe en er/ir subjonctif présent en « a ».**

**EXCEPTIONS**

**Saber: sepa Ser: sea haber: haya Ir: vaya dar: dé estar: esté**

**EL IMPERATIVO POSITIVO O LA ORDEN/L’IMPERATIF POSITIF OU L’ORDRE**

**NB: L’impératif n’a que 5 personnes**

**TÚ…………………3 ème personne du singulier du présent de l’indicatif**

**USTED…………… 3 ème personne du singulier du présent du subjonctif**

**NOSOTROS.……. 1 ère personne du pluriel du présent du subjonctif**

**VOSOTROS………. – R de l’infinitif +D**

**USTEDES…………. 3 ème personne du pluriel du présent du subjonctif**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Hablar** | **Comer** | **Vivir** |
| **Habla** | **Come** | **Vive** |
| **Hable** | **Coma** | **Viva** |
| **Hablemos** | **Comamos** | **Vivamos** |
| **Hablad** | **Comed** | **Vivid** |
| **Hablen** | **Coman** | **Vivan** |

**NB: Pour conjuguer l’impératif positif, il est nécessaire de maîtriser le présent de l’indicatif et le subjonctif présent car c’est à partir de ces deux temps qu’on forme l’impératif positif.**

**LE CAS DES VERBES PRONOMINAUX: il y a l’enclise**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **LAVARSE** | **PONERSE** | **DIVERTIRSE** |
| **Lávate** | **Ponte** | **Diviértete** |
| **Lávese** | **Póngase** | **Diviértase** |
| **Lavémonos** | **Pongámonos** | **Divirtámonos** |
| **Lavaos** | **Poneos** | **Divertíos** |
| **Lávense** | **Pongánse** | **Diviértanse** |

**Verbes IRREGULIERS**

**PONER: Pon, ponga, pongamos, poned, pongan**

**TENER: Ten, tenga, tengamos, tened, tengan**

**VENIR: Ven, venga, vengamos, venid, vengan**

**HACER: Haz, haga, hagamos, haced, hagan**

**IR : Ve, vaya, vamos, id, vayan**

**DECIR: Di, diga, digamos, decid, digan**

**SER: SÉ, sea, seamos, sed, sean**

**VALER: Val ou vale, valga, valgamos, valed, valgan**

**SALIR: Sal, salga, salgamos, salid, salgan**

**L’IMPERATIF NEGATIF OU LA DEFENSE /EL IMPERATIVO NEGATIVO O LA DEFENSA**

**NO + SUBJONCTIF PRESENT: il n’y a pas d’enclise**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **JUSTIFICAR** | **DECIR** | **LEVANTARSE** |
| **No justifiques** | **No digas** | **No te levantes** |
| **No justifique** | **No diga** | **No se levante** |
| **No justifiquemos** | **No digamos** | **No nos levantemos** |
| **No justifiquéis** | **No digáis** | **No os levantéis** |
| **No justifiquen** | **No digan** | **No se levanten** |

**L’IMPARFAIT DE L’INDICATIF/EL IMPERFECTO DE INDICATIVO**

AR: radical du verbe+ aba, abas, aba, ábamos, abais, aban

ER/IR: radical du verbe + ía, ías, ía, íamos, íais, ían

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | BAILAR | DEBER | SUBIR | LLAMARSE |
| Yo | Bailaba | Debía | Subía | Me llamaba |
| Tú | Bailabas | Debías | Subías | Te llamabas |
| El, ella, usted | Bailaba | Debía | Subía | Se llamaba |
| Nosotros | Bailábamos | Debíamos | Subíamos | Nos llamábamos |
| Vosotros | Bailabais | Debíais | Subíais | Os llamabais |
| Ellos, ellas, ustedes | Bailaban | Debían | Subían | Se llamaban |

**TROIS VERBES IRREGULIERS**

**SER: Era, eras, era, éramos, erais, eran**

**VER: Veía, veías, veía, veíamos, veíais, veían**

**IR: Iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban**

**LE FUTUR ET LE CONDITIONNEL**

**EL FUTURO/LE FUTUR**

**INFINITIF+ é, ás, á, emos, éis, án**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Hablar** | **Comer** | **Vivir** |
| Hablaré | Comeré | Viviré |
| Hablarás | Comerás | Vivirás |
| Hablará | Comerá | Vivirá |
| Hablaremos | Comeremos | Viviremos |
| Hablaréis | Comeréis | Viviréis |
| Hablarán | Comerán | Vivirán |

**12 VERBES IRREGULIERS**

**Tener: Tendré, tendrás , tendrá, tendremos, tendréis, tendrán**

**Venir: Vendré**

**Poner: Pondré**

**Poder: podré**

**Salir: saldré**

**Valer: valdré**

**Saber: sabré**

**Haber: habré**

**Caber: cabré**

**Decir: diré**

**Hacer: haré**

**NB: Certains verbes et leurs composés se conjuguent de la même manière**

**Tener, mantener, detener, entretener**

**Poner, componer, proponer, disponer, exponer**

**Hacer, satisfacer**

**EL CONDICIONAL/LE CONDITIONNEL**

**INFINITIF+** ía, ías, ía, íamos, íais, ían

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Hablar** | **Comer** | **Vivir** |
| Hablaría | Comería | Viviría |
| Hablarías | Comerías | Vivirías |
| Hablaría | Comería | Viviría |
| Hablaríamos | Comeríamos | Viviríamos |
| Hablaríais | Comeríais | Viviríais |
| Hablarían | Comerían | Vivirían |

**LE FUTUR ET LE CONDITIONNEL ONT LES MÊMES VERBES IRREGULIERS**

**Tener: Tendría, tendrías , tendría, tendríamos, tendríais, tendrían**

**Venir: Vendría**

**Poner: Pondría**

**Poder: podría**

**Salir: saldría**

**Valer: valdría**

**Saber: sabría**

**Haber: habría**

**Caber: cabría**

**Decir: diría**

**Hacer: haría**

**NB: Certains verbes et leurs composés se conjuguent de la méme manière**

**Tener, mantener, detener, entretener**

**Poner, componer, proponer, disponer, suponer, exponer**

**Hacer, satisfacer**

**LE PASSÉ SIMPLE/EL PRETÉRITO INDEFINIDO**

AR: radical du verbe + é, aste, ó, amos, asteis, aron

ER/IR: radical du verbe + í, iste, ió, imos, isteis, ieron

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Hablar** | **Comer** | **Vivir** |
| **Hablé** | **Comí** | **Viví** |
| **Hablaste** | **Comiste** | **Viviste** |
| **Habló** | **Comió** | **Vivió** |
| **Hablamos** | **Comimos** | **Vivimos** |
| **Hablasteis** | **Comisteis** | **Vivisteis** |
| **Hablaron** | **Comieron** | **Vivieron** |

**Le “e” du radical i à la 3 ème personne du singulier et du pluriel pour les verbes du type PEDIR**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Pedir** | **Servir** | **Seguir** |
| Pedí | Serví | Seguí |
| Pediste | Serviste | Seguiste |
| **Pidió** | **Sirvió** | **Siguió** |
| Pedimos | Servimos | Seguimos |
| Pedisteis | Servisteis | Seguisteis |
| **Pidieron** | **Sirvieron** | **Siguieron** |

LE CAS DE DORMIR ET MORIR

**Le “O” du radical U à la 3 ème personne du singulier et du pluriel**

|  |  |
| --- | --- |
| DORMIR | MORIR |
| Dormí | Morí |
| Dormiste | Moriste |
| **Durmió** | **Murió** |
| Dormimos | Morimos |
| Dormisteis | Moristeis |
| **Durmieron** | **Murieron** |

**VERBES À MODIFICATIONS ORTHOGRAFIQUES**

VERBES GAR-CAR-ZAR

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Llegar** | **Aplicar** | **Trazar** |
| **Llegué** | **Apliqué** | **Tracé** |
| **Llegaste** | **Aplicaste** | **Trazaste** |
| **Llegó** | **Aplicó** | **Trazó** |
| **Llegamos** | **Aplicamos** | **Trazamos** |
| **Llegasteis** | **Aplicasteis** | **Trazasteis** |
| **Llegaron** | **Aplicaron** | **Trazaron** |

Avec ces verbes, il y a une modification orthographique à la 1 ère personne du singulier uniquement

**AUTRES VERBES À MODIFICATIONS ORTHOGRAPHIQUES**: Avec ces verbes, il y a une modification orthographique à la 3 ème personne du singulier et du pluriel uniquement

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Caer** | **Leer** | **Construir** |
| **Caí** | **Leí** | **Construí** |
| **Caíste** | **Leíste** | **Construiste** |
| **Cayó** | **Leyó** | **Construyó** |
| **Caímos** | **Leímos** | **Construimos** |
| **Caísteis** | **Leísteis** | **Construisteis** |
| **Cayeron** | **Leyeron** | **Construyeron** |

**QUELQUES VERBES DONT LA DERNIERE LETTRE DU RADICAL MANGE LA TERMINAISON « i » (3 ème pers du sing et du pluriel)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **REÑIR** | **GRUÑIR** | **BULLIR** | **HENCHIR** |
| **Reñí** | **Gruñí** | **Bullí** | **Henchí** |
| **Reñiste** | **Gruñiste** | **Bulliste** | **Henchiste** |
| **Riñó** | **Gruñó** | **Bulló** | **Hinchó** |
| **Reñimos** | **Gruñimos** | **Bullimos** | **Henchimos** |
| **Reñisteis** | **Gruñisteis** | **Bullisteis** | **Henchisteis** |
| **Riñeron** | **Gruñeron** | **Bulleron** | **Hincheron** |

**LE CAS SPÉCIFIQUE DE SER ET IR**

Ser et Ir ont le meme passé simple

***Ser /Ir: fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron***

Ex1: fui a Paris / Ex2: fui un buen alumno

Le premier exemple est le verbe IR parce qu’il y a la preposition “a” que indique ici un mouvement. Le deuxième exemple est le verbe SER parce qu’il est suivi d’un nom.

**LES PASSÉS FORTS /LOS PASADOS FUERTES**

**NB : NUNCA TOMAN ACENTO/ LES PASSÉS FORTS NE PRENNENT JAMAIS D’ACCENT**

***Tener: tuve, tuviste, tuvo, tuvimos, tuvisteis, tuvieron***

***Haber: hube, hubiste, hubo, hubimos, hubisteis, hubieron***

***Caber: cupe, cupiste, cupo, cupimos, cupisteis, cupieron***

***Saber: supe, supiste, supo, supimos, supisteis, supieron***

***Poner: puse, pusiste, puso, pusimos, pusisteis, pusieron***

***Poder: pude, pudiste, pudo, pudimos, pudisteis, pudieron***

***Venir: vine, viniste, vino, vinimos, vinisteis, vinieron***

***Hacer: hice, hiciste, hizo, hicimos, hicisteis, hicieron***

***Querer: quise, quisiste, quiso, quisimos, quisisteis, quisieron***

***Traer: traje, trajiste, trajo, trajimos, trajisteis, trajeron***

***Conducir: conduje, condujiste, condujo, condujisteis, condujeron***

***Decir: dije, dijiste, dijo, dijimos, dijisteis, dijeron***

***Estar: estuve, estuviste, estuvo, estuvimos, estuvisteis, estuvieron***

***Andar: anduve, anduviste, anduvo, anduvimos, anduvisteis, anduvieron***

***Dar: di, diste, dio, dimos, disteis, dieron***

***Ver: vi, viste, vio, vimos, visteis, vieron***

***NB: Tous les verbes en ucir sont des passés forts, ils se conjuguent comme conducir, en voici quelques uns: producir, seducir, introducir, reducir ect…***

**L’IMPARFAIT DU SUBJONCTIF /EL IMPERFECTO DEL SUBUNTIVO**

**On forme l’imparfait du subjonctif à partir de la 3 ème personne du pluriel, on enlève le RON et on ajoute:**

**Ra, Ras, Ra, Ramos, Rais, Ran ou Se, Ses, Se, Semos, Seis, Sen**

**TENER**

**Tuvieron**...............supresion du ron Tuviera (se)

Tuvieras (ses)

Tuviera (se)

Tuviéramos (semos)

Tuvierais (seis)

Tuvieran (sen)

**NB: CELUI QUI NE SAIT PAS CONJUGUER LE PASSÉ SIMPLE NE POURRA JAMAIS CONJUGUER L’IMPARFAIT DU SUBJONCTIF.**

**À RETENIR:** ***il existe trois groupes de verbe en espagnol (ar- er et ir), mais on a l’impression d’en avoir deux car les verbes en -er et -ir ont à chaque fois les mêmes conjugaisons sauf au présent de l’indicatif particulièrement* nosotros *et* vosotros *avec les verbes en -er et -ir. Tous les temps se forment à partir du radical du verbe sauf le futur et le conditionnel qui se forment à partir de l’infinitif. Il y a lieu également de souligner que les temps sont liés en espagnol car le présent de l’indicatif, le subjonctif présent et l’impératif acceptent la diphtongue, autrement dit, la diphtongue n’existe qu’à ces 3 temps qui ont aussi presque les mêmes verbes irréguliers. Le futur et le conditionnel se forment à partir de l’infinitif et ils ont les mêmes verbes irréguliers. C’est à partir de la troisième personne du pluriel du passé simple qu’on forme l’imparfait du subjonctif; de ce fait il est obligatoire de maîtriser le passé simple pour pouvoir conjuguer l’imparfait du subjonctif.***

***On peut diviser les verbes espagnols en cinq groupes: les verbes réguliers, les verbes à diphtongue, les verbes à alternance, les verbes à modification orthographique et les verbes irréguliers (à apprendre par cœur).***

* ***Les verbes réguliers, comme l’indique leur nom, ce sont des verbes normaux, c'est-à-dire qu’ils ne posent aucun problème de conjugaison.***
* ***Les verbes à diphtongue (3 temps diphtonguent: le présent de l’indicatif, le présent du subjonctif et l’impératif) et n’oubliez pas que toutes les personnes diphtonguent sauf*** nosotros ***et*** vosotros***.***
* ***Les verbes à alternance: pour le présent de l’indicatif, toutes les personnes alternent sauf nosotros et vosotros mais si c’est le subjonctif présent toutes les personnes alternent. Pour le passé simple, le e devient i à la troisième du singulier et du pluriel et cette irrégularité se répercute au niveau du subjonctif imparfait à toutes les personnes.***
* ***Les verbes à modification orthographique***
* ***Verbes en –car, -zar, -gar: il ya modification orthographique au subjonctif présent à toutes les personnes mais pour le passé simple seul la première personne du singulier subit une modification orthographique.***
* ***Verbes en -ocer, -ucir, -ecer -acer: il ya modification orthographique au subjonctif présent à toutes les personnes mais pour le présent de l’indicatif seule la première personne du singulier subit une modification orthographique. A noter que les verbes en -ucir sont des passés forts (verbes irréguliers au passé simple)***
* ***Verbes en -ger, -gir: il ya modification orthographique au subjonctif présent à toutes les personnes mais pour le présent de l’indicatif seule la première personne du singulier subit une modification orthographique.***
* ***Verbes en -uir: il y a modification orthographique au subjonctif présent à toutes les personnes mais pour le présent de l’indicatif, il y a modification orthographique à toutes les personnes sauf* nosotros *et* vosotros*. Avec le passé simple le i devient y à la troisième personne du singulier et du pluriel et cette irrégularité se répercute au niveau du subjonctif imparfait à toutes les personnes ;***
* ***Les verbes irréguliers: chaque temps a ses verbes irréguliers, il n’y a pas de secret, il faut apprendre les verbes irréguliers par cœur.***
* ***Il faut savoir aussi que certains verbes (tener, poner, hacer, etc) et leurs composés se conjuguent de la même manière à tous les temps.***

**LES TEMPS COMPOSÉS**

**Tous les temps composés se conjuguent avec l’auxiliaire HABER+ PARTICIPE PASSÉ**

**RAPPEL SUR LE PARTICIPE PASSÉ**

AR: radical du verbe+ ado, ej: hablar: hablado

ER/IR: radical du verbe+ ido, ej: comer: comido, subir: subido

**Participes passés irreguliers**

**Abrir: abierto Cubrir: cubierto Decir: dicho Escribir: escrito Imprimir: impreso**

**Morir: muerto Resolver: resuelto Volver: vuelto Ver: visto Hacer: hecho**

**Poner: puesto Romper: roto**

**NB: certains verbes et leurs composés ont le même participe passé**

**Poner, componer, proponer, disponer, exponer**

**Hacer, satisfacer**

**Cubrir, descubrir**

**LE PASSÉ COMPOSÉ (EL PRETÉRITO PERFECTO)**

**On forme le passé composé avec haber au présent de l’indicatif + participe passé du verbe**

Haber: he, has, ha, hemos, habéis, han

**Decir**

He dicho hemos dicho

Has dicho habéis dicho

Ha dicho han dicho

**LE PLUS QUE PARFAIT DE L’INDICATIF (EL PLUSCUAMPERFECTO DE INDICATIVO)**

**On forme le plus que parfait avec haber à l’imparfait de l’indicatif + participe passé du verbe**

Haber: había, habías, había, habíamos, habíais, habían

**Comer**

Había comido Habíamos comido

Habíais comido habíais comido

Habían comido habían comido

LE PASSÉ ANTERIEUR/ **EL PASADO ANTERIOR**

**On forme le passé anterieur avec haber au passé simple de l’indicatif + participe passé du verbe**

Haber: hube, hubiste, hubo, hubimos, hubisteis, hubieron

**Romper**

Hube roto Hubimos roto

Hubiste roto hubisteis roto

Hubo roto hubieron roto

LE FUTUR ANTERIEUR/**EL FUTURO ANTERIOR**

**On forme le futur anterieur avec haber au futur simple de l’indicatif + participe passé du verbe**

Haber: habré, habrás, habrá, habremos, habréis, habrán

**Escribir**

Habré escrito Habremos escrito

Habrás escrito habréis escrito

Habrá escrito habrán escrito

LE CONDITIONNEL PASSE/ **EL CONDICIONAL PASADO**

**On forme le conditionnel passé avec haber au conditionnel présent + participe passé du verbe**

Haber: habría, habrías, habría, habríamos, habríais, habrían

**Escribir**

Habría escrito habríamos escrito

Habrías escrito habríais escrito

Habría escrito habrían escrito

**EL PLUSCUAMPERFECTO DEL SUBJUNTIVO (PLUS QUE PARFAIT DU SUBJONCTIF)**

**On forme le plus que parfait du subjonctif avec haber à l’imparfait du subjonctif + participe passé du verbe**

Haber: hubiera, hubieras, hubiera, hubiéramos, hubierais, hubieran

**Cantar**

Hubiera cantado hubiéramos cantado

Hubieras cantado hubierais cantado

Hubiera cantado hubieran cantado

**NB: L ‘AUXILIAIRE HABER ET LE PARTICIPE PASSÉ SONT INSEPARABLES ET INVARIABLES**

**En français, on peut écrire: j’ai beaucoup mangé mais en espagnol, c’est impossible car l’auxiliaire haber et le participe passé sont inséparables, donc on dira en espagnol: he comido mucho ou mucho he comido.**

**En français, on peut écrire: les maisons que j’ai achetées mais en espagnol, c’est impossible car l’auxiliaire haber et le participe passé sont invariables, donc on dira en espagnol: las casas que he comprado**

**LE GÉRONDIF**

AR: radical du verbe + ando, ej: hablar: hablando

ER/IR: radical du verbe+ iendo, ej: comer: comiendo, vivir: viviendo

**Gerondifs irreguliers**

* **verbes en uir, le i ……….y , ej : construir……….construyendo**
* **verbes du type pedir, le e du radical………i, pedir ….. pidiendo**
* **AUTRES VERBES IRREGULIERS**

**Dormir: durmiendo**

**Morir: muriendo**

**Poder: pudiendo**

**Oír: oyendo**

**Caer: cayendo**

**Traer: trayendo**

**Ir: yendo**

**Reír: riendo**

**Decir: diciendo**

**Venir: viniendo**

**NB: Il y a l’enclise au gérondif**

**Ej: En lui disant: Diciéndole**

**Ej: En se lavant: Lavándose**

**RAPPEL: l’enclise est le fait que le pronom complément se colle au verbe :**

* **A l’infinitif ex : se laver lavarse**
* **Au gérondif ex : en me disant diciéndome**
* **A l’impératif positif ex : tais- toi cállate**

1. **LES EMPLOIS DU SUBJONCTIF**

Les emplois du subjonctif en espagnol sont nombreux, nous allons choisir l’essentiel. Pour bien comprendre cette leçon, nous allons la diviser en deux parties. La première partie sera consacrée aux coincidences entre le français et l’espagnol et la deuxième partie portera sur les emplois spécifiques à l’espagnol.

1. **COINCIDENCES ENTRE L’ESPAGNOL ET LE FRANÇAIS**
2. **La meta/le but**

Para que/ a fin de que + subj= pour que/ afin que+ subj

Ex: Trabajo duramente **para que pueda** ayudar a mis padres

1. **La voluntad/ la volonté**

Querer que+ subj= vouloir que+subj

Ex: Quería que se pusieras al trabajo

1. **El deseo/ le souhait**

Desear que + subj = souhaiter que +subj

Ex: Deseo que tú apruebes en tu examen

1. **La obligación personal / l’obligation personnelle**

Hace falta que/ Es preciso que/ Es necesario que/es menester que+ subj présent

Ex: Es preciso que **aprendas** el español / Era preciso que **aprendieras**

Subj pr imparfait du subj

1. **La duda / le doute**

Dudar que+ subj/ no pensar que + subj + no creer que + subj

Ex: Dudo que él **esté** en casa/ no pensaba que él **viniera**/ no creo que él **sepa** la verdad

1. **La posibilidad / la possibilité**

Puede ser que+ subj /es posible que/ es probable que +subj

Ex: Puede ser que él me **compre** una casa/ era posible que **dijera** la verdad

Subj pr imparfait du subj

1. **Expresiones impersonales/ expressions impersonnelles**

Ser normal que/ / Ser imprescindible que/ Ser extraño que + subj

Ex: No es normal que **pegue** a su hijo/ Era imprescindible que **buscara** trabajo

Subj pr imparfait du subj

1. **El miedo/ la crainte ou la peur**

Temer que+ subj =Craindre que+ subj/ avoir peur que+subj

Ex: Temo que **se vuelva** loco/ Temía que **se volviera** loco

Subj pr imp du subj

1. **La expresión sin que/ l’expression sans que**

Sin que + subj= sans que+ subj

Ex: Ha venido a casa sin que lo **sepa**/ Había venido a casa sin que **supiera**

1. **La expresión a no ser que o a menos que/ l’expression à moins que+subj**

A no ser que/ a menos que+subj

Ex: Tú debes abandonar la casa a menos que no **tengas l**a elección

1. **La anterioridad con antes de que+subj/ l’anteriorité avec avant que + subj**

**Ex:** Tienes que decirle la verdad **antes de que** sea tarde

1. **LES EMPLOIS SPECIFIQUES À L’ESPAGNOL**
2. **L’infinitif français traduit par le subjonctif/El infinitivo francés traducido por el subjuntivo**

Dans les phrases d’ordre, de recommandation, de prière, de conseil etc.…, l’infinitif français est traduit en espagnol par le subjonctif.

Ex 1: Je te dis de sortir Te digo que salgas

Ex 2: Il nous pria de ne pas sortir Nos rogó que no saliéramos

Ex 3: Il me conseille d’aider mes parents Me aconseja que ayude a mis padres

Ex 4: Je te demande de te mettre au travail Te pido que te pongas al trabajo

Ex 5: Nous lui conseillions de construir une maison Le aconsejábamos que construyese una casa

***NB: Dans ces types de phrases, le pronom complément s’accorde avec le verbe, le « de » se traduit par « que » et l’infinitif se traduit par le subjonctif en respectant la concordance des temps.***

1. **El futuro en las subordinadas/Le futur dans les subordonnées**

Dans les subordonnées temporelles, relatives, de manière ou de comparaison, le futur français est traduit en espagnol par le subjonctif présent.

Ex 1 : je le lui **dirai** quand il **viendra**  Se lo **diré** cuando **venga**

Ex 2 : je chercherai une maison qui pourra me satisfaire…. **Buscaré** una casa que **pueda** satisfacerme.

Ex3: Tu **feras**  ce que tu **voudras** **Harás** lo que **quieras**

NB : A l’examen, cette règle de grammaire est posée de la manière suivante:

Poner en futuro (mettre au futur), alors il ne faut pas mettre tous les 2 verbes au futur.

Poner en futuro

Exemple: cuando lo **supo**, **se enfadó**

(Méthodologie)

* Souligner les verbes et chercher leurs infinitifs
* Localiser la subordonnée
* Mettre la subordonnée au subjonctif présent et mettre la principale au futur

***Correction***

* Saber, enfadarse
* La subordonnée, c’est cuando
* Cuando lo sepa, se enfadará

**Subordinada de tiempo**: cuando, en cuanto, tan pronto como, mientras etc.

**Subordinada relativa**: que, quien, donde, cuyo, el que, la que, los que, las que ect…

**Subordinada de manera:** como, cuanto más, cuánto menos ect…

☞Rappel: Donc deux futurs en français mais en espagnol un futur dans la Proposition Principal et un subjonctif présent dans la subordonnée.

**🖎 EXERCICE D’APPLICATION: PONER EN FUTURO**

1. Cuando llegó a su casa, notó un desorden total.
2. El libro que está escribiendo, queda interesante.
3. Todo lo que hacía, era apreciado por su madre.
4. Cuanto más los niños crecen, más son tercos

**CORRECCIÓN**

1. Cuando **llegue** a su casa, **notará** un desorden total.
2. El libro que **esté** escribiendo, **quedará** interesante.
3. Todo lo que **haga,** **será** apreciado por su madre.
4. Cuanto más los niños **crezcan**, más **serán** tercos
5. **Quizás, Acaso, Tal vez + subjuntivo presente**

Ex: Tal vez mi vida sea oscura

1. **Como si/ igual que si/cual si/lo mismo que si + imparfait du subj**

Ex: il crie comme s’il était le chef/ Grita como si fuera el jefe

1. **Même si + indicatif= Aunque + subjonctif**

Ex: Même s’il pleut, elle sortira/ Aunque llueva, saldrá

1. **L’irréel du présent/ el irreal del presente**

Ex: Si lo supiera, lo haría

1. **L’iréel du passé/ el irreal del pasado**

Ex: Si lo hubiera sabido, lo habría hecho

1. **La defensa**

No + subj présent / no salgas/ no digas/

**🖎Expresar una defensa o poner en imperativo negativo**

1. Dímelo………..INF= decir…….subj pr = diga……..No me lo digas
2. Poneos……….inf = ponerse…subj pr= ponga…. No os pongáis
3. Lávate INF= lavarse…….subj pr = lave…….. No te laves
4. Trazad inf = trazar……..subj pr= trace………….No tracéis

**Méthodologie**

* Chercher l’infinitif du verbe
* Conjuguer le verbe au subjonctif présent
* Mettre no devant le verbe

**NB/ IL N’Y A PAS D’ENCLISE À L’IMPERATIF NEGATIF**

III-**LA CONCORDANCE DES TEMPS**

En espagnol, la concordance des temps est obligatoire. De ce fait, il est important de savoir dans quelles situations on peut avoir le subjonctif. La leçon que nous venons de voir (les emplois du subjonctif) est déterminante pour une bonne maîtrise de la concordance des temps.

**TABLEAU DE LA CONCORDANCE DES TEMPS**

|  |  |
| --- | --- |
| **PROPOSITION PRINCIPALE** | **PROPOSITION SUBORDONNEE** |
| **Présent de l’indicatif**  **Futur simple de l’indicatif**  **Passé composé de l’ind**  **Impératif** | **Subjonctif présent** |
| **Tous les temps du passé**  **+**  **Conditionnel** | **Subjonctif imparfait** |

NB: Si le verbe de la proposition principale est au présent de l’indicatif, au futur simple de l’indicatif, au passé composé de l’indicatif et à l’impératif, le verbe de la subordonnée se met au subjonctif présent. **MAIS**, si le verbe de la proposition principale est au passé (imparfait de l’indicatif, passé simple de l’indicatif, passé antérieur de l’indicatif et le plus que parfait de l’indicatif) et au conditionnel, le verbe de la subordonnée se met à l’imparfait du subjonctif.

**Exemple :**

“Quiero que seas correcto”

* Quiero que = proposition principale, propoposition subord. =seas correcto
* « Querer que » implique l’usage du subjonctif
* Etant donné que dans cet exemple « *querer* *que* »est au présent de l’indicatif, on aura donc dans la subordonnée le subjonctif présent (seas)

**Réponse**

Quería (quise) que fueras correcto.

**IMPORTANT**: la concordance des temps peut être posée de 4 manières au BAC.

***ILLUSTRATION 1***

***PONER EN PRESENTE***

“Hizo falta que se fuera”

Ici, il s’agit de mettre la phrase au présent et, de prime abord, on se rend compte qu’on a l’expression « hacer falta que » qui implique le subjonctif.

* Je souligne les verbes
* Je cherche l’infinitif, le temps et le mode de chaque verbe.
* Il faut maintenir le mode de chaque verbe

**Hizo** falta que **se fuera**

* Hizo= hacer = passé simple de l’indicatif
* Se fuera = irse= imparfait du subjonctif

Résultat Hace falta que se vaya

***NB: La régle est que le temps s’en va mais le mode reste, il ya 2 exceptions avec le futur, il peut être remplacé par le conditionnel et vice-versa. Avec la condition si, l’indicatif est remplacé par le subjonctif et vice- versa***

***Exemple***

Ex1: **Querré** que **vengas** a verme **querría** que **vinieras** a verme

Ex2: **Hará** falta que **cambie** de compartamiento **Haría** falta que **cambiara**………..

Ex 3: Si **tengo** dinero, **iré** a Madrid Si **tuviera** dinero, **iría** a Madrid

**ILLUSTRATION 2**

***PONER EN PASADO***

No **es** normal que **conduzca** a su edad

* Es= ser= présent de l’indicatif, donc ici le présent va partir et on maintient le mode indicatif.
* Conduzca = conducir = présent du subjonctif, donc ici le présent part et on maintient le mode subjonctif

Résultat No era (fue) normal que condujera

***ATTENTION: PONER EN PASADO OU PONER EN PRESENTE NE SIGNIFIE PAS FORCEMENT EMPLOI DU SUBJONCTIF CAR PARFOIS VOUS AUREZ DES PHRASES OÙ TOUS LES VERBES SONT AU MODE INDICATIF SURTOUT LORSQUE LE VERBE INTRODUCTEUR EST AFFIRMATIF, DECLARATIF OU UN VERBE D’OPINION EXPRIMANT UNE CERTITUDE.***

***Poner en pasado***

Ex1: Afirma que dice la verdad ***Afirmaba (afirmó) que decía (dijo) la verdad***

***Poner en presente***

Ex2: ciertos presidentes pensaban que podían mantenerse en el poder eternamente ☞***Ciertos presidentes piensan que pueden mantenerse en el poder eternamente***.

***Dans la première phrase, on a 2 verbes conjugués au présent de l’indicatif, donc ici pas de SUBJONCTIF, tous les 2 verbes se mettront à l’imparfait de l’indicatif ou bien au passé simple de l’indicatif.***

***Dans la deuxième phrase, on a 2 verbes conjugués à l’imparfait de l’indicatif, donc ici pas de SUBJONCTIF, tous les 2 verbes se mettront au présent de l’indicatif.***

**ILLUSTRATION 3** PONER LOS VERBOS ENTRE PARENTESIS EN TIEMPO ADECUADO

1. Era preciso que (venir) viniera
2. Le pido que (salir) salga
3. No pensé que (hacerlo) lo hiciera

**ILLUSTRATION 4:** EXPRESAR LA OBLIGACIÓN PERSONAL CON EL SUBJUNTIVO

L’obligation personnelle s’exprime par:

Deber +inf= tener que+inf= haber de +inf ou bien les expressions qui entraînent l’usage du subjonctif; ce sont:

Ser preciso que

Ser necesario que + subjonctif

Ser menester que

Hacer falta que

**NB /** LES EXPRESSIONS QUE NOUS VENONS DE CITER SE METTENT A LA TROISIEME PERSONNE DU SINGULIER, ELLES TRADUISENT LE VERBE FRANÇAIS « FALLOIR »

EX1: **Tengo que decir** la verdad

* Je regarde d’abord le temps de tener que/haber de/deber
* Ici tener que est au présent de l’indicatif, donc je commence la phrase avec « es preciso que » + decir au subjonctif présent

🖎 Es preciso que diga la verdad

EX 2 : Debíamos aprender nuestras lecciones

Ici deber est à l’imparfait de l’indicatif, donc je commence par :

“Era necesario que” +( aprender) à l’imparfait du subjonctif

🖎Era necesario que aprendiéramos nuestras lecciones.

**A RETENIR**

* ***Si*** tener que/haber de/deber ***est conjugué au présent de l’indicatif, on aura*** es preciso que/es necesario que/ hace falta que ***+ subjonctif présent***
* ***Si*** tener que/haber de/deber ***est conjugué au futur simple de l’indicatif, on aura*** será preciso que/hará falta que ***+ subjonctif présent***
* ***Si*** tener que/haber de/deber ***est conjugué à l’imparfait de l’indicatif, on aura*** era preciso que/hacía falta que ***+ subjonctif imparfait***
* ***Si*** tener que/haber de/deber ***est conjugué au passé simple de l’indicatif, on aura*** fue preciso que/hizo falta que ***+ subjonctif imparfait***
* ***Si*** tener que/haber de/deber ***est conjugué au conditionnel de l’indicatif, on aura*** sería preciso que/haría falta que ***+ subjonctif imparfait***

NB: TOUT DEPEND DU TEMPS DE TENER QUE/ HABER DE OU DEBER

IV- **STYLE DIRECT ET INDIRECT**

1. **Cuando se trata de una afirmación /Quand il s’agit d’une affirmation**

**“yo soy un alumno y estudio en el Liceo Ibou Diallo de** SEDHIOU” afirma él

**Style direct verbe introducteur**

**Style indirect**

El afirma **que** él **es** un alumno y que **estudia** en el **Liceo Ibou Diallo** de SEDHIOU.

**NB**: Quand on passe du style direct au style indirect, beaucoup de changements interviennent:

* Il y aura des changements de pronoms personnels sujets, de pronoms compléments, adjectifs possessifs etc.
* Il faut introduire le mot de liaison: que, si, lo que, etc…
* La ponctuation va disparaitre

**TRÈS IMPORTANT** Quand le verbe introducteur est au présent de l’indicatif, il n’y aura pas de changement de temps, donc le temps du style direct doit être maintenu.

**MAIS**, quand le verbe introducteur est au passé, il y aura forcement des changements de temps.

**TABLEAU DE CHANGEMENT DE TEMPS**

|  |  |
| --- | --- |
| STYLE DIRECT | STYLE INDIRECT |
| Présent de l’indicatif  Le futur simple de l’ind  L’imparfait de l’ind  Le passé simple de l’ind  Le passé composé de l’ind  Le subjonctif présent | L’imparfait de l’indicatif  Le conditionnel présent  L’imparfait de l’ind  Le plus que parfait ou passé simple de l’ind  Le plus que parfait de l’ind  L’imparfait du subjonctif |

***NB: CE TABLEAU N’EST UTILISÉ QUE LORSQUE LE VERBE INTRODUCTEUR EST AU PASSE***

**REMARQUE** : Avec ce tableau, nous remarquons que seul deux temps restent intacts, c’est l’imparfait de l’indicatif et le passé simple mais il y a lieu de souligner que le passé simple peut être remplacé par le plus que parfait de l’indicatif, ce qui est d’ailleurs plus fréquent.

**🖎Exercice d’application**

1. **«**Quiero mucho a mi madre » dijo ella
2. **“** Seré el futuro presidente” afirmó él
3. **“** Rompí el vaso” declaró el chico
4. **“** Hace falta que nos pongamos al trabajo” dijo el padre
5. **“**Estábamosayudando **a** nuestrospadres**”** afirmó **él**

**CORRECTION**

1. Ella dijo que**quería** mucho a **su** madre.
2. **El** afirmó que **sería** el futuro presidente.
3. El chico declaró que **había roto/**El chico declaró que **rompió** el vaso.
4. El padre dijo que **hacía falta que se pusieran** al trabajo.
5. Él afirmó que **estaban ayudando** a **sus** padres

**Verbes introducteurs avec une affirmation: afirmar, declarar, decir, exclamar, susurrar, asegurar etc….**

1. **Cuando se trata de una pregunta/Quand il s’agit d’une question**
2. **Con palabra interrogativa (avec mot interrogatif)**
3. **“¿**Dónde estás tu madre?” le pregunta él
4. **“¿**Cuántas casas tienes?” le preguntó ella

**Réponse**

1. Élle pregunta **dónde** está su madre
2. Ella le preguntó **cuántas** casas tenía

NB: quand il ya un mot interrogatif au style direct, on le reprend au style indirect.

**Quelques mots interrogatifs**: Dónde, cómo, por qué, cuánto, cuándo ect….

**EXCEPTION AVEC LE MOT INTERROGATIF QUÉ LO QUE**

1. « **¿**Qué hiciste ayer? » le preguntó su amigo
2. « **¿**Qué harás mañana? » le preguntó su amigo

**Réponse**

1. Su amigo le preguntó **lo que había hecho** la víspera.
2. Su amigo le preguntó **lo que haría** al día siguiente.
3. **Sin palabra interrogativa (sans mot intérrogatif)**
4. **“¿Has** hecho los ejercicios?” le pregunta el profesor
5. **“¿** Quieres casarte conmigo” le preguntó él

**Réponse**

1. El profesor le pregunta **si** ha hecho los ejercicios.
2. Él le preguntó **si** quería casarse con él

**NB**: Lorsque vous avez une question au style direct et que cette question ne comporte pas de mot interrogatif, il faut introduire la condition **SI.** Avec une question, vous n’avez qu’un seul verbe introducteur, c’est PREGUNTAR.

1. **Cuando se trata de un IMPERATIVO/Quand il s’agit d’un IMPÉRATIF**

***LA REGLE EST SIMPLE, SI VOUS AVEZ AU STYLE DIRECT UN IMPÉRATIF (positif ou négatif), CET IMPÉRATIF DEVIENT UN SUBJONCTIF. QUEL SUBJONCTIF? (Présent ou imparfait), C’EST LE TEMPS DU VERBE INTRODUCTEUR QUI VA LE DETERMINER. ON APPLIQUE LA REGLE DE LA CONCORDANCE DES TEMPS.***

* SI LE VERBE INTRODUCTEUR EST AU PRESENT DE L’IND SUBJONCTIF PRÉSENT
* SI LE VERBE INTRODUCTEUR EST AU PASSÉ SUBJONCTIF IMPARPAIT

**🖎Exercice d’application**

1. « ! Sal de la casa y no vuelvas ¡” le ordena su padre
2. «  ¡Dime la verdad !» le pide su tio
3. “ ¡Ten mucho cuidado!” le aconsejó su tío
4. “ ¡ levantaos y lavaos rápidamente!” les ordenó el padre

**Réponse**

1. Su padre le ordena que salga de la casa y que no vuelva
2. Su tio le pide que le diga la verdad
3. Su tío le aconsejó que tuviera cuidado
4. El padre les ordenó que se levantaran y que se lavasen rápidamente

**Verbes introducteurs avec un impératif : aconsejar, pedir, rogar, decir, ordenar etc..**

**Quelques changements de mots:** ces changements n’interviennent que lorsque le verbe introducteur est au passé.

* Este, esta aquel, aquella
* Ayer la víspera, el día anterior
* Mañana al día siguiente
* Aquí allí
* Hoy ese día
* Ahora en este momento

Ex: « **Ayer** llovió mucho » dijo él él dijo que **el día anterior** había llovido mucho

TRES IMPORTANT: Au bac, on pose cette règle de grammaire avec la consigne suivante: **poner al estilo indirecto esta frase/ poner al discurso indirecto**. A partir de ce moment, il faudra se poser deux questions:

* A quel type de phrase ai-je affaire? (affirmative, interrogative ou impérative?)
* Quel est le temps du verbe introducteur? (présent ou passé?)

**ATTENTION**

Il arrive parfois que dans une phrase on ait un impératif et une affirmation

1. “! **Tome** eso! , **es** para usted” le dijo el viejo
2. “ ¡ **Coge** este tren ! , él **va** a valencia” le dijo la mujer

**Réponse**

1. El viejo le dijo que **tomara** eso, que **era** para él
2. La mujer le dijo que **cogiera** aquel tren, que él **iba** a Valencia
3. **VOIX ACTIVE ET VOIS PASSIVE**
4. **Comment passer de la voix active à la voix passive**

VOIX ACTIVE S + VERBE + COD

VOIX PASSIVE COD+ SER + PP+ POR + S

* Le complément d’objet direct devient le sujet
* Le sujet devient le complément d’agent
* On conjugue ser au temps du verbe de la voix active+ le participe passé du verbe

Ex 1: **Doudou**  **hace**  **ejercicios**

Ejercicios

Son hechos por Doudou

EX 2: Doudou hizo ejercicios ☞Ejercicios fueron hechos por Doudou

Ex 3: Doudou hará ejercicios ☞Ejercicios serán hechos por Doudou

Ex 4: Doudou hacía ejercicios ☞Ejercicios eran hechos por Doudou

Ex 5: Doudou ha hecho ejercicios ☞Ejercicios han sido hechos por Doudou

Ex 6: Doudou había hecho ejercicios ☞Ejercicios habían sido hechos por Doudou

**ATTENTION**

Certaines constructions peuvent être difficiles à cerner; il s’agit des semi-auxiliaires (tener que, deber, haber de, poder, ir)

Voix active S + SEMI-AUXILIAIRE+INFINITIF+ COD

Voix passive COD+ SEMI AUXILIAIRE+SER+ PP+S

EN FRANÇAIS: voix active Balla Gaye peut battre Yekini

Voix passive Yekini peut être battu par Balla Gaye

En ESPAGNOL: voix active Balla Gaye puede vencer a Yekini

Voix passive Yekini puede ser vencido por Balla Gaye

**🖎EXERCICE D’APPLICATION : PONER EN VOZ PASIVA**

1. El padre escribió una carta a su hijo
2. El chico rompía los vasos
3. El tiene que firmar el documento
4. Ellas hubieron recogido las hojas

**CORRECTION**

1. Una carta fue escrita por el padre a su hijo
2. Los vasos eran rotos por el chico
3. El documento tiene que ser firmado por él
4. Las hojas hubieron sido recogidas por ellas
5. **Comment passer de la voix passive à la voix active**

VOIX PASSIVE S+ SER + PP+ POR + CA

VOIX ACTIVE CA + VERBE+ S

* Le complément d’agent devient le sujet
* Le sujet devient le complément d’objet direct
* Ser et por vont disparaitre
* On prend l’infinitif du participe passé qu’on conjugue au temps de ser

Ex 1: América fue descubierta por Cristóbal Colon

**Cristóbal colon**

**Descubrió América**

**🖎EXERCICE D’APPLICATION: PONER EN VOZ ACTIVA**

1. Doudou ha sido pegado por el tío
2. Los padres serán convocados por el director
3. Las chicas habían sido castigadas por la madre
4. La ventana era abierta por la madre
5. Los padres deben vigilar a las niñas

**CORRECTION**

1. El tío ha pegado a Doudou
2. El director convocará a los padres
3. La madre había castigado a las chicas
4. La madre abría la ventana
5. Las niñas deben ser vigiladas por los padres
6. **LA CONDICIÓN SI**

Il existe trois conditions en espagnol: la condition réalisable, l’irréel du présent et l’irréel du passé.

1. **La condición realizable**

***En français: SI + PRESENT DE L’INDICATIF + FUTUR SIMPLE DE L’IND (présent de l’ind)***

Ex: Si j’ai de l’argent, j’acheterai une maison/ Si j’ai de l’argent, j’achète une maison.

***En espagnol: SI + PRESENTE DE INDICATIVO + FUTUR O (presente de indicativo***)

Ex: Si tengo dinero, compraré una casa/ Si tengo dinero, compro una casa

Donc, pour la condition réalisable, on a la même construction aussi bien en français qu’en espagnol.

**2-L’irréel du présent**

***En FR: SI + IMPARFAIT DE L’INDICATIF + CONDITIONNEL PRESENT***

Ex: **Si j’avais** de l’argent, j’acheterais une maison

***En ESP: SI + IMPERFECTO DEL SUBJUNTIVO + CONDICIONAL PRESENTE***

Ex: **Si tuviera** dinero, compraría una casa

***Donc, pour l’irréel du présent, là où le français met l’imparfait de l’indicatif, l’espagnol utilise l’imparfait du subjonctif, de ce fait il ya divergence totale entre le français et l’espagnol concernant l’irréel du présent.***

**3-L’irréel du passé**

***En FR: SI + PLUS QUE PARFAIT DE L’INDICATIF + CONDITIONNEL PASSE***

Ex: **Si j’avais eu** de l’argent, j’aurais acheté une maison

***En ESP: SI + PLUSCUAMPERFECTO DEL SUBJUNTIVO + CONDICIONAL PASADO (PLUSCUAMPERFECTO DEL SUBJUNTIVO)***

Ex: **Si hubiera tenido** dinero, habría comprado (hubiera comprado) una casa

***Donc, pour l’irréel du passé, là où le français met le plus parfait de l’indicatif, l’espagnol utilise le plus parfait du subjonctif, de ce fait il ya divergence totale entre le français et l’espagnol concernant l’irréel du passé.***

**🖎EXERCICE D’APPLICATION**

***Expresar lo irreal del presente***

1. Si tú lo deseas, me voy de casa.
2. Si lo sabe, será preciso decírmelo

***Pasar a lo irreal del pasado***

1. Si tienes el promedio, te daré un regalo
2. Podría aprobar si trabajara bien

***Expresar la condición realizable***

1. Te habría pegado si hubieras salido
2. Si me dieras permiso; iría al cine

**CORRECTION**

***Expresar lo irreal del presente***

1. Si tú lo desearas, me iría de casa.
2. Si lo supiera, sería preciso decírmelo

***Pasar a lo irreal del pasado***

1. Si hubieras tenido el promedio, te habría dado (hubiera dado) un regalo
2. Habría podido (hubiera podido) aprobar si hubiera trabajado bien

***Expresar la condición realizable***

1. Te pegaré (pego) si sales
2. Si me das permiso; iré (voy) al cine
3. **LES EQUIVALENCES**

Nous allons diviser les équivalences en deux groupes, le premier groupe concerne les équivalences grammaticales et le second groupe les équivalences sémantiques (synonymes).

1. **LES EQUIVALENCES GRAMMATICALES**
2. ***Equivalences acompagnées d’un infinitif***
3. **L’obligation personnelle / la obligación personal**

L’obligation personnelle s’exprime par:

Deber +inf= tener que+inf= haber de +inf ou bien les expressions qui entraînent l’usage du subjonctif, ce sont:

Ser preciso que

Ser necesario que + subjonctif

Ser menester que

Hacer falta que

Ex: je dois respecter mes parents Cette phrase peut être traduite de 4 manières en espagnol.

Ex: Debo respetar a mis padres/ Tengo que respetar a mis padres

He de respetar a mis padres/ Es preciso que respete a mis padres

**EXERCICE D’APPLICATION**

**Expresar de otra manera la expresión subrayada/exprimer autrement l’expression soulignée**

Ex1 **Tuvo que construir** una casa Ici il ya 3 possibilités, le candidat peut choisir entre Deber +inf= haber de +inf ou bien les expressions qui entraînent l’usage du subjonctif. Il faut à chaque fois regarder le temps de l’expression soulignée, ici « tener que » est conjugué au passé simple, donc on va remplacer « tener que » en conjuguant ses équivalents au passé simple.

**Réponse**

Debió construir una casa/ hubo de construir una casa/ fue preciso que construyera una casa.

Ex**2 Debemos educar** a nuestros hijos

**Réponse**

Tenemos que educar…………./ hemos de educar………./ hace falta que eduquemos

1. **L’obligation impersonnelle** /**La obligación impersonal**

L’obligation impersonnelle s’exprime par:

Ser preciso

Ser necesario + infinitif

Ser menester

Haber que

Ex : il faut manger cette phrase peut être traduite de 4 manières en espagnol

Ex: es preciso comer/ es necesario comer/ es menester comer/ hay que comer

**Expresar de otra manera lo subrayado**

**Habrá que decir** la verdad je cherche le temps de l’expression soulignée puis je la remplace en conjuguant ses équivalents au même temps. Ici haber que est conjugué au futur.

**Réponse**

Será preciso decir…. /será necesario decir…. / será menester decir

1. **La simultanéité /La simultaneidad**

La simultanéité s’exprime par al+ infinitif= cuando + verbe conjugué au temps de l’autre verbe.

Ex : **Al ver** a su padre, se escondió l’autre verbe est au passé simple, donc, on aura cuando + ver conjugué au passé simple.

Cuando vio a su padre, se escondió

***Exception: quand l’autre verbe est au futur, on aura cuando+ subjonctif présent (futur dans les subordonnées, si l’autre verbe est au conditionnel, on aura cuando + imparfait du subjonctif (conditionnel dans les subordonnées).***

Ex: se sentirá desesperada **al leer** la carta

Se sentirá desesperada cuando lea la carta

Ex: **Al irse** a España, encontraría muchos problemas

Cuando se fuera ………………………………………………………

**Expresar de otro modo lo subrayado**

1. **Al oír** la canción, se ponía a bailar. Cuando oía la canción……….
2. **Al salir** de casa, encontrará a su madre Cuando salga…………….
3. **Cuando lo supo**, se enfadó Al saberlo……………………………
4. **La répétition/La repetición o la reiteración**

La répétition s’exprime par volver a + inf= inf conjugué au temps de volver + de nuevo/otra vez

Ex: volví a justificarme je prends « justificarme » et je le conjugue au temps de « volver » = passé simple + *de nuevo* ou *otra vez*

Ex: Me justifiqué de nuevo/ Me justifiqué otra vez

**Expresar de otra manera lo subrayado**

1. Vuelve a contar la historia Cuenta otra vez la historia
2. Volvía a ver a su padre. Veía de nuevo a su padre
3. Había vuelto a escribir la carta Había escrito de nuevo…
4. Volvió a lavarse. Se lavó otra vez
5. **L’iréel du présent et l’iréel du passé/El irreal del presente y el irreal del pasado**

DE+ INFINTIF=SI+ IMPARFAIT DU SUBJONCTIF

Ex: **De saberlo**, lo haría Si lo supiera, lo haría

**Expresar de otro modo lo subrayado**

1. **Si lo pudiera**, compraría una casa. De poderlo…………
2. **De haber seguido** ese camino, nunca se habría perdido. Si hubiera seguido…………………
3. **La probabilité/La probabilidad**

Deber de +infinitif = infinitif conjugué au futur ou au conditionnel selon le temps de deber de.On peut également exprimer la probabilité par les expressions impersonnelles suivantes « ser probable que », «  ser posible que ».

* Si « deber de » est conjugué au présent, on met l’infinitif au futur ou bien « es probable que », « es posible que » + subjonctif présent.
* Si « deber de » est conjugué au passé (en général imparfait de l’ind ou passé simple de l’ind), on met l’infinitif au conditionnel ou bien « era/ fue probable que », « era/ fue posible que » + subjonctif imparfait.

**Expresar de otra manera lo subrayado**

1. **Deben de ser** las ocho Serán las ocho es posible que sean las ocho
2. **Debían de venir** de África Vendrían de África era probable que vinieran de África.
3. **Debió de tener** hambre Tendría hambre fue probable que tuviera hambre.

***ATTENTION: NE PAS CONFONDRE DEBER DE + INF QUI EXPRIME LA PROBABILITÉ ET DEBER + INF QUI EXPRIME L’OBLIGATION PERSONNELLE.***

1. **La cause/La causa**

La cause s’exprime par por + inf = porque + verbe conjugué au temps de l’autre verbe.

Ex: No vino a la escuela **por estar** enfermo No vino a la escuela porque estuvo enfermo.

**Expresar de otra manera lo subrayado**

1. Su padre le castigó **porque fue** terco Su padre le castigó por ser terco
2. Se divorciaban **por no comprenderse** Se divorciaban porque no se comprendían.
3. **L’habitude/La costumbre**

Soler + inf = estar acostumbrado a + inf= tener la costumbre de + inf

**NB**: Ces expressions traduisent l’expression française avoir l’habitude de+inf

Ex: j’ai l’habitude de me lever tôt.

Ex: Suelo levantarme temprano/ Estoy acostumbrado a levantarme temprano/ Tengo la costumbre de levantarme temprano.

***NB: SOLER NE SE CONJUGUE QU’AU PRESENT DE L’INDICATIF ET À L’IMPARFAIT DE L’INDICATIF***

**Expresar de otra manera lo subrayado**

1. **Tenía la costumbre de salir** por la noche

Solía salir por la noche/ Estaba acostumbrado a salir por la noche

1. **Suelen repasar** los domingos

Están acostumbrados a repasar los domingos/ Tienen la costumbre de repasar los domingos.

1. **La concession**

Con + infinitif = Aunque+ indicatif/ A pesar de que+indicatif

Ex: Con estar enfermo, vino a la escuela/ Aunque estuvo enfermo, vino……

**2-Les equivalences acompagnées d’un gérondif**

1. **La continuité/La continuidad**

Seguir + gérondif= Continuar+ gérondif= gérondif conjugué au temps de seguir ou continuar + aún ou todavía.

Ex: **Sigo mirando** la tele Continúo mirando la tele/ Miro aún la tele

**Expresar de otra manera lo subrayado**

1. Seguían matando a la gente. Continuaban matando a la gente / Mataban todavía a la gente
2. Continuó leyendo la novela Siguió leyendo la novela/ leyó aún la novela
3. **La progression/La progresión**

Ir + gérondif= gérondif conjugué au temps de ir + poco a poco/ progresivamente

Ex: Van saliendo los alumnos/ Salen poco a poco

**Expresar de otro modo lo subrayado**

1. El temporal iba levantándose El temporal se levantaba poco a poco.
2. Las hojas fueron cayendo Las hojas cayeron lentamente
3. **Llevar + durée + gérondif: la durée**

Llevar + durée + gérondif = gérondif conjugué au temps de llevar + desde hacer au temps de llevar + durée ou bien hacer au temps de llevar + durée +que + gérondif conjugué au temps de llevar.

***NB: Dans ces types de phrases, « hacer » et « desde hacer » se mettent toujours à la troisième personne du singulier***.

Ex: lleva tres años conduciendo taxi/ Conduce taxi desde hace tres años/ Hace tres años que conduce taxi.

**Expresar de otro modo lo subrayado**

1. Llevaba cinco años construyendo su casa Construía su casa desde hacía cinco años / Hacía cinco años que construía su casa
2. Hace dos años que estudia español Estudia español desde hace dos años / lleva dos años estudiando español

**3- Les mots négatifs/Las palabras negativas**

Mot négatif+ verbe= No + verbe + Mot negatif.

Sont concernés par cette régle: nada, nunca, jamás, nadie, tampoco

Ex: **Nada** hay en casa **No** hay **nada** en casa

**Nunca** bebe café **No** bebe **nunca** café

**EXCEPTION**

* Ni siquiera + verbe= no + verbe + siquiera= ni+ verbe

**Ni siquiera** tiene el promedio/ **No** tiene **siquiera** el promedio/ **Ni** tiene el promedio.

* Ya no + verbe= No + verbe + ya (más)

**Ya no** me quiere / **No** me quiere **ya** / **No** me quiere **más**.

* No + verbe + ningún + nom = no + verbe + nom+ alguno

Ex: No tenemos ningún problema con él. / No tenemos problema alguno con él.

**4-La restriction/La restricción**

Sólo + verbe= No + verbe + más que= No + verbe +sino

Ex : Sólo quiere a su madre / No quiere más que a su madre/ No quiere sino…..

**5-Le superlatif absolu/El superlativo absoluto**

Muy + adjectif = Adjectif + ísimo (a), (os), (as)

Ex: Muy correcto= correctísimo

**ATTENTION AUX MODIFICATIONS ORTHOGRAPHIQUES**

Muy largo larguísimo Muy terco terquísimo Muy feliz felicísimo.

1. **LES EQUIVALENCES SEMANTIQUES**

**NB**: **LES EQUIVALENCES SEMANTIQUES SONT NOMBREUSES, ON A JUSTE SELECTIONNE L’ESSENTIEL.**

**1 AFIN DE QUE+ subj = PARA QUE + subj**

EJ: Te lo digo para que lo sepas

**2 DESPUÉS DE = TRAS= LUEGO DE**

EJ: Después de terminar, se marchó

**3 COMO SI = CUAL SI = IGUAL QUE SI = LO MISMO QUE SI + imparfait du subjonctif/ Plus que parfait du subjonctif**

El Reacciona como si no supiera nada

**4 LOS DOS = AMBOS**

Ambos hicieron el trabajo

**5 LA MAYORIA = LA MAYOR PARTE**

La mayoría de los niños son tercos

**6 OTRA VEZ = DE NUEVO**

La madre lloró de nuevo

**7 TRATAR DE + INF = INTENTAR + INF = PROCURAR + INF**

Traté de llamarle pero no conseguí

**8 MARCHARSE = IRSE**

Al llegar su padre, el niño se fue

**9 CONSEGUIR + INF = LOGRAR+ INF = LLEGAR A + INF.**

El logró convencerle

**10 PONERSE A + INF = ECHARSE A + INF**

Se puso a reír

**11 HASTA = AUN = INCLUSO**

Incluso los niños lo saben

**12 VOLVER A+ LUGAR = REGRESAR**

El vuelve a casa

**13 DE TODOS MODOS = DE TODAS MANERAS = DE TODAS FORMAS**

De todos modos, el guardia no salvará a la mujer

**14 A PESAR DE + NOMBRE = PESE A + NOMBRE**

A pesar de su enfermedad; siguió resistiendo

**15 CON TANTO + INF = A FUERZA DE + INF**

Con tanto hablar, se halló sin palabas

**16 LOS DEMÁS = LOS OTROS**

Llamarán a los demás

**17 QUIZÁS = ACASO = TAL VEZ**

Tal vez mi vida sea oscura

**18 OCURRIR = PASAR = ACONTECER=TENER LUGAR + INF.**

Esto pasó en KEUR ALY GUEYE

**19 NECESITAR + INF = SER PRECISO QUE/HACER FALTA QUE + SUBJ**

Necesita cambiar / es preciso que cambie

**20 SOLAMENTE = ÚNICAMENTE**

Mira únicamente a las chicas

**21 TODO LO QUE = CUANTO**

Le di todo lo que necesitaba

**22 A MENUDO + A VECES EJ le doy visitas a menudo**

**23 TOCANTE A = EN CUANTO A EJ En cuanto a su padre no quiso intervenir**

**24 ANTES DE + INF = ANTES DE QUE + SUBJ eJ: lávate antes de ir al colegio**

**25 SIN + INF = SIN QUE + SUBJ EJ: Hablo sin quererlo hablo sin que lo quiera**

**26 ESTAR DE VUELTA = ESTAR DE REGRESO**

El Su madre estaba de vuelta

**27 YA QUE = DADO QUE = PUESTO QUE**

Ya que está, vamos a empezar

**28 AÚN = TODAVÍA Ej: duerme todavía**

**29 TODOS= TODO EL MUNDO**

**30 EXCEPTO= SALVO**

EJ: todos lo abandonaron excepto su madre.

**31 EMPEZAR A + INF= COMENZAR+ INF**

Hace falta que empiece a buscar trabajo

**32 ALGUNOS = UNOS**

EJ: Unos estudiantes aprobaron en el examen.

33 **ESTAR PARA+INF= ESTAR A PUNTO DE +INF**

EJ: Está a punto de mori

**EL RESUMEN LIBRE O DECIR LO ESENCIAL DEL TEXTO/ LE RESUME LIBRE OU DIRE L’ESSENTIEL D’UN TEXTE**

L’exercice est généralment posé comme suit: « Decir lo esencial de este texto en 10 líneas ».

Méthodologie

* Selectionner les idées importantes
* Être fidele à la pensée de l’auteur c'est-à-dire ne pas commenter, de ce fait, il ne faut pas porter un jugement sur le texte.
* Le candidat peut commencer son resumé avec les formules suivantes“ en este texto se trata de” ou “el autor pone de relieve”
* Il faut éviter de copier mécaniquement certaines parties du texte
* Pour terminer, deux conseils: la clarté en premier lieu puisque le resumé doit être inteligible pour une autre personne qui ne soit pas l’auteur du resumé et la fidelité en second lieu car le resumé doit refléter la pensée exacte de l’auteur.

***Le principe de ce genre de résumé, comme l’indique son nom, c’est de dire l’essentiel du texte en quelques lignes, donc ce qui compte ici, ce sont les idées importantes pour ne pas dire les idées clefs. Mais, il est formellement interdit de commenter c'est-à-dire de porter un jugement sur le texte. Par contre, ce qui est permis, c’est de commencer son résumé avec «  en este texto se trata de », il est également autorisé de commencer par n’importe quelle idée clef, l’ordre chronologique des idées n’est pas important***.

**L’INTERÊT DU TEXTE/EL INTERÉS DEL TEXTO**

**Tentative de Definition**

**L’intérêt du texte n’est pas l’idée generale du texte ou le resumé du texte. C’est l’enseignement, le message transmis, la morale degagée ou la denonciation de faits par l’auteur. *De ce fait, l’intérêt du texte est plus approfondi que l’idée générale du texte, il peut être d’ordre politique, historique, économique, social, sentimental etc.….***

**Comment formule t-on l’intérêt du texte au BAC ?**

L’intérêt du texte peut être formulé deux manières au BAC.

* D’abord, c’est généralement à partir de phrases pertinentes tirées du texte que l’on vous demande de dégager l’intérêt du texte.
* Ensuite, on peut demander de dégager l’intérêt du texte sans donner de phrase, dès lors, il faudra se baser sur l’ensemble du texte pour dégager l’intérêt du texte.
* Quatre lignes au maximum peuvent suffire pour l’intérêt du texte
* L’intérêt du texte doit être présenté par ses propres termes.
* On peut introduire l’intérêt du texte avec les formules suivantes (el interés de texto estriba en …/ el interés del texto reside en…/ el interés del texto radica en…. Etc.)

**EL COMENTARIO/LE COMMENTAIRE**

**Tentative de Definition**

* Commenter c’est expliquer, éclairer un probleme en argumentant
* Commenter c’est dire les choses d’une autre manière avec ses propres termes
* Commenter c’est aussi dire les raisons, les consequences d’un probleme.

**NB**: ***Pour réussir un commentaire, il faut avant tout comprendre le texte, ensuite le passage à commenter. Il faut commencer par présenter le thème, ensuite le commentaire proprement dit et enfin faire une synthèse.***

**Comment formule t-on le commentaire au BAC?**

La tendance actuelle a montré que le commentaire classique a été abandonné, en plus de cela le barème ne dépasse pas 2 points. Le commentaire peut être posé de la manière suivante: **Comenta brevemente esta frase.**

**TEXTE D’APPUI: BAC 2009 LV1**

**TEXTO: LA COMUNICACIÓN CON LOS ADOLESCENTES**

“Hubo un tiempo en que mis hijos me prestaban toda su atención, sin importar lo que dijera. Lo aceptaban todo. Ahora que son adolescentes, piensan que no sé de lo que estoy hablando”, dijo Scout un padre australiano. (…)

Antes, la comunicación iba y venía libremente, como si fuera una carretera en la que el tránsito fluye en ambas direcciones. **Pero ahora parece que la carretera está bloqueada. (…)**

Usted quizás haya descubierto que su hijo, que antes era tan comunicativo, se ha transformado en un adolescente arisco. Todos sus esfuerzos por entablar una conversación con el quizás solo provoquen respuestas secas. (…)

Intentar comunicarse con un adolescente que sencillamente no responde puede poner a prueba la paciencia de un padre. Comunicarse implica más que solo hablar. Así que mediante la buena comunicación uno aprende acerca de los demás y deja que los demás aprendan acerca de uno. Este último aspecto a veces supone un problema para los adolescentes, pues al entrar en la pubertad incluso el niño más sociable puede volverse tímido de repente.

**Otro factor que pudiera constituir un obstáculo para la comunicación es el deseo de independencia del adolescente.** No hay manera de evitarlo: el hijo se va haciendo mayor y parte de ese proceso implica separarse de la familia… El proceso de separarse de la familia… El proceso de separación comienza años antes de la edad adulta. (…)

La clave del éxito está en eliminar las barreras. Ahora que la vida del muchacho ha cambiado de repente, usted tiene que aprender a “maniobrar” y modificar de comunicarse.

Su hijo adolescente tal vez se sienta más inclinado a hablar en determinados momentos, ¡pues aprovéchenlos! Si su hijo se muestra reacio a hablar, hagan algo juntos: den un paseo – a pie o en automóvil -, jueguen un rato o realicen alguna tarea en el hogar. A menudo un ambiente relajado contribuye a que los jóvenes se sientan con más libertad de expresarse.

Por otra parte traten de discernir el mensaje oculto tras las palabras de su hijo…

**LA ATALAYA (1e de agosto de 2008, pag; 10.11.12)**

1. ***Decir lo esencial de este texto en unas diez líneas***
2. ***A partir de las frases subrayadas del texto, destaca el interés del texto***
3. ***Comenta brevemente esta frase “comunicarse implica más que sólo hablar***”
4. **Decir lo esencial de este texto en unas diez líneas**
5. Démarche

* Lire le texte au moins 3 fois.
* Diviser le texte en 3 ou 4 paragraphes
* Pour chaque paragraphe, chercher une idée clef
* Construire des phrases de sorte à avoir un texte cohérent.

L 1- L 10: Problema de comunicación entre padres e hijos

L11 – L 24: Las causas o los factores del bloqueo de la comunicación

1. ***el deseo de independencia del adolescente***
2. ***la entrada en edad de la pubertad***

L 25 – fin: Soluciones para comunicar bien

1. ***eliminar las barreras***
2. ***discernir o comprender el mensaje oculto tras las palabras de su hijo***

**CORRIGÉ**

***En este texto se trata de las dificultades que tienen los padres para comunicar con sus hijos. El texto precisa que antes la comunicación entre padres e hijos iba bien pero ahora ya no es el caso. Y según el texto eso tiene causas como el deseo de independencia del adolescente y sobre todo la entrada en edad de la pubertad que puede cambiar el comportamiento del adolescente. Por fin, el texto propone soluciones concretas para arreglar el problema de comunicación entre padres e hijos. El texto sugiere que el padre se acerque a su hijo eliminando las barreras y descifrando también los mensajes de su hijo.***

1. **El interés del texto**
2. Démarche

* J’analyse d’abord chaque phrase et je fais la synthèse
* La première phrase, mot clef = bloqueada (bloquée)
* La deuxième phrase, mot clef = obstaculo (obstacle) et deseo de independencia (désir d’indépendance)
* Si on fait la synthèse on se rend compte que le désir d’indépendance constitue un blocage et un obstacle pour la communication. De plus, il y a la difficulté des parents à comprendre leurs enfants et ceci aboutit à un conflit de génération.

1. **corrigé**

***A partir de las dos frases subrayadas del texto, podemos decir que el interés del texto estriba en la crisis de adolescencia del chico ya que a partir de este momento un padre que no tiene cuidado, encontrará mucha dificultad para comprender a su hijo pues durante este periodo el chico cambia de comportamiento y eso puede desembocar en un conflicto de generación.***

1. ***Comenta brevemente esta frase “comunicarse implica más que sólo hablar”***

El tema planteado aquí es el de la comunicación entre padres e hijos. Al leer esta frase, nos damos cuenta de que la comunicación supone otras cosas, es decir comunicar no es sino hablar, comunicar es también jugar con hijo, pasear con él, por fin mostrarle que está a su lado.

**L’ESSAI/El ENSAYO**

L’essai en espagnol est comme une mini- dissertation, cela veut dire qu’il va comporter une introduction, un développement et une conclusion.

**Méthodologie:**

1. **Introduction : 3 étapes**

* Faire un constat ou bien faire appel au thème du sujet
* Poser le sujet
* Dégager le plan

1. **Développement**

Il faut aller en profondeur dans le thème en développant les axes qu’on a dégagés dans le plan.

1. **Conclusion**

Faire le bilan

NB : il faut se poser à chaque fois 2 questions :

* Quel est le libellé ?, c'est-à-dire le thème
* Quelle est la consigne? c'est-à-dire ce qu’on me demande de faire.

**Ejemplo de ensayo: ¡Analiza las causas y las consecuencias de las revoluciones en el mundo árabe y propon soluciones!**

**Au brouillon**

* Le libellé : las revoluciones en el mundo árabe
* La consigne : causas- consecuencias-soluciones
* La recherche d’idées

**AU PROPRE:**

***Desde hace unos tiempos, asistimos a muchas revoluciones en el mundo árabe. Así es como casi cada día vemos en la televisión gente que manifiesta en las calles.***

***En nuestro análisis, vamos a ver en primer lugar las causas y las consecuencias de esta revolución y en segundo lugar propondremos soluciones.***

***Una revolución es una sublevación popular para cambiar radicalmente lo que existía. Las causas de esta revolución son numerosas pero los principales motivos son la dictadura de los presidentes que se mantienen en poder casi treinta años. Además de eso, hay la falta de libertad, es decir en estos países no hay democracia. También, hay razones económicas en estas revoluciones pues el paro ha afectado mucho a la juventud.***

***Cuando hay revolución, la principal consecuencia es la muerte de mucha gente ya que los presidentes para no abandonar el poder, piden que disparen a la población y eso provoca mucha muerte. Si la revolución triunfa, es posible que haya cambios positivos como la instauración de la democracia.***

***Para evitar estas revoluciones, hace falta que los gobiernos instauren la democracia, la libertad de la prensa por una parte y por otra parte es preciso que haya más justicia social y evitar el nepotismo.***

***En resumidas cuentas, nos damos cuenta de que la causa principal de estas revoluciones es sobre todo la falta de libertad y para evitar tal desastre, habrá que promover la democracia y la justicia social.***

**EXPRESSIONS UTILES POUR UN ESSAI/EXPRESIONES UTILES PARA UN ENSAYO**

**POUR ENUMERER**

En primer lugar, en segundo lugar, en tercer lugar (en premier lieu, en second lieu, ect)

**POUR AJOUTER**

Además de (en plus de), Cabe añadir (il ya lieu d’ajouter) , Por lo demás (en outre)

**POUR EXPRIMER UNE CAUSE**

Por eso (c’est pourquoi) Es la razón por la cual (c’est la raison pour laquelle)

Dado que, ya que, puesto que (étant donné que, puisque)

Porque (parce que), pues (car)

**POUR ARGUMENTER**

Por una parte (d’une part), por otra parte (d’autre part)

En efecto (en effet), efectivamente (effectivement)

Mejor dicho (autrement dit)

Es obvio que, es evidente que (il est évident que)

**POUR EXPRIMER UNE CONSEQUENCE**

Por lo tanto, por consiguiente (par conséquent)

**POUR EXPRIMER UNE OPPOSITION**

Sin embargo (cependant), no obstante (néanmoins)

**POUR CONCLURE**

En resumidas cuentas (en fin de compte), por fin (enfin)

**POUR DONNER SON OPINION**

Para mí, según yo, a mi modo de ver, yo pienso que, yo opino que

***NB: CE TEXTE PRESENTE PRESQUE TOUTES LES FORMES D’EXERCICE QU’ON PEUT DONNER AU BAC, CECI EST DONC POUR VOUS UNE FEUILLE DE ROUTE***

***TEXTO: El MENDIGO***

Al centro comercial se accede por una amplia galería llena de lujosos escaparates y allí hay un mendigo tocando la flauta. Una señora con visón y bolso de Prada pasa por delante. El mendigo interrumpe la melodía y le tiende la mano pedirle una limosna. **La señora dice: lo siento, llevo prisa, y apresurando instintivamente el paso entra en el establecimiento**. El mendigo no pide limosna a cambio de nada. Con la flauta toca, del Himno a la alegría, la única pieza que sabe. La señora compra algunas cosas en el centro comercial, toma el aperitivo en la cafetería y luego decide salir a la calle. Un guardia jurado de enormes bíceps le abre la puerta de cristal que da a la amplia galería, donde la flauta del mendigo aún está sonando. **Allí mismo se le acerca a la señora por detrás un tipo patilludo con bambas y anorak, la derriba con una llave de yudo, le arrebata el bolso y huye a toda velocidad a lo largo del corredor, sin que nadie de cuantos circulan a su lado haga nada por detenerlo**. Todo el mundo queda paralizado.

También el guarda jurado, que ha contemplado el atraco a través del cristal, permanece impasible. A él le pagan para proteger únicamente a los clientes dentro del establecimiento. Solo el mendigo reacciona mientras la señora está gritando en el suelo. Interrumpe el Himno a la alegría, suelta la flauta y sale detrás del atracador. Al parecer, el mendigo tiene bajo los harapos un cuerpo de atleta, porque no sólo lo alcanza sino que además se faja con él; lo inmoviliza y recupera el bolso que contenía, entre otras cosas, 42.000 pesetas y un Dupont de oro. El mendigo se lo entrega a la señora y a continuación comienza a tocar la flauta de nuevo. La señora trata de recompensarle por su heroísmo, pero el mendigo se niega a aceptar nada que no sea una limosna ordinaria. Cree que se la merece por el simple hecho de tocar el Himno a la alegría. La señora rebusca en el bolso una moneda de 100 pesetas la echa en el estuche que hay en el suelo y el mendigo inclina la cabeza y se lo agradece. La señora se pierde en la calle.

**Manuel VICENT (español), El País, 1996**

**A / COMPRENSIÓN:**

1. Decir lo esencial del texto en 08 líneas.
2. A partir de las frases subrayadas del texto! destaca el interés del texto!
3. ¿Verdadero o falso? Justificar las respuestas :
4. El atracador se fue con el bolso de la mujer
5. El guardia salvó a la mujer.
6. ¡Propon otro título al texto!
7. Buscar en el texto el sinónimo de grande, sola, unas y el contrario/antónimo de detrás , cerrar , tristeza

**II / Preguntas**

1. ¿Por qué no intervino el guardia?
2. ¿Por qué en primer lugar el mendigo no acepta la limosna?
3. ¿Qué pensáis de la actitud de la mujer?
4. “Cree que……………………….la alegría”

¿Comenta brevemente esta frase?

**B / COMPETENCIA LINGÜÍSTICA:**

**I / Expresar de otra manera lo subrayado:**

1. La señora **ni siquiera** mira al mendigo.
2. La mujer no dio limosna al mendigo **por tener prisa**
3. En la ciudad la gente **suele** ignorarse.
4. La mujer **volvió a dar** limosna al mendigo.
5. **De darle** limosna, el mendigo estaría satisfecho.
6. **Con ser** pobre, el mendigo es digno.
7. La mujer **debía** ser correcta.
8. La mujer **debía de tener** prisa
9. **Hubo que** tener mucho cuidado
10. El mendigo es **correctísimo** y **muy simpático**.
11. El mendigo **llevaba** muchos años **pidiendo** limosna.
12. La mujer se sintió aliviada **al salvarle** el mendigo.

**II / Poner en futuro:**

1. Cuando veía al mendigo, la mujer se escondía.
2. El mendigo tocó la flauta donde hubo mucha gente
3. Cuanto más tocó la flauta, más la gente le dio limosna.
4. El que la ayudó, fue el mendigo.

**III / Poner en presente o en pasado según los casos.**

1. La encontró cuando volvía del supermercado.
2. Le da limosna porque la ha salvado.
3. El limosnero no quería que la mujer le diera algo que no fuera una limosna ordinaria
4. Hace falta que ella tenga cuidado.
5. Si el mendigo tuviera rencor, no la salvaría.
6. El tocaba la flauta cuando quería sin que nadie le hiciera caso.

**IV / Pasar al discurso indirecto:**

1. ¿Qué quieres y de dónde vienes? Le preguntó la mujer.
2. “¡Sálvame antes de que me atraquen!” Le dijo la mujer.
3. “Lo que me preocupó, era tocar mi flauta.” Afirmó el mendigo.
4. “¡Dame limosna!” Le pide el mendigo.
5. “¿Has salvado a la mujer?” Le pregunta el guardia

**V / Completar según la lógica del texto.**

1. No es normal que la señora…
2. El mendigo estará contento cuando…
3. La mujer reacciona cual si…
4. El atracador habría llevado el bolso de la mujer si…

**VI / Imiten estas estructuras sin salir del contexto.**

1. No sólo…………………..sino también.
2. ………………….cuyo………………….

**VII / Expresar la duración, la progresión y la continuidad con la última frase del**

**texto.**

**VIII / Poner en voz adecuada las frases siguientes:**

1. El tipo patilludo agredió a la mujer.
2. La mujer había sido salvada por el mendigo.
3. El guardia debe proteger a los clientes.

**Expresar una defensa.**

1. ¡Dame limosna!
2. ¡Salvadme!
3. ¡Toca la flauta!

**Expresar una orden.**

1. ¡No Tengas cuidado!
2. ¡No me lo digas!
3. ¡No lo cojáis!

**Pasar de tú a Usted o de vosotros a ustedes.**

1. ¡Dame limosna!
2. ¡Salvadme!
3. ¡Toca la flauta!
4. ¡No lo cojáis!
5. ¿Qué Queréis y de donde venís?

**Pasar de usted a tú o de ustedes a vosotros**

1. Le gusta tocar la flauta.
2. ¡No me atraquen!
3. ¡Ayúdenme!
4. ¡Páselo bien!

**Expresar la obligación personal con el subjuntivo**

1. El guardia tiene que ayudar a la mujer.
2. Pedi limosna cada dia.
3. Habrá que luchar contra los atracos en las grandes ciudades.

**Expresar lo irreal del pasado.**

Si lo sé, le daré la limosna.

**Pasar a lo irreal del presente.**

Si el guardia lo hubiera podido, habría salvado a la mujer.

**C / ENSAYO:**

**I / ¡Elijan (escojan) un detalle o una frase del texto y coméntenlo (la) libremente!**

**CORRECIÓN**

**A / COMPRENSIÓN:**

1. **Decir lo esencial del texto en 08 líneas.**

***En este texto se trata de la historia de un mendigo que ha salvado la vida a una mujer que había rehusado de darle la limosna porque tenía prisa .Durante el atraco, nadie quería intervenir excepto el mendigo que ha perseguido al atracador hasta recuperar el bolso. Después de salvarle, la mujer quería recompensar al mendigo pero éste nunca acepta una limosna ordinaria, siempre acepta una limosna por haber tocado su flauta. Así, la mujer ha comprendido y ha echado unas monedas en el estuche y desaparece en la muchedumbre***.

1. **A partir de las frases subrayadas del texto! destaquen el interés del texto!**

***A partir de las dos frases, podemos decir que el interés del texto estriba en la insensibilidad, mejor dicho en el egoísmo de los ciudadanos ya que en la ciudad, la gente pone de relieve el individualismo en vez de la solidaridad***.

1. **¿Verdadero o falso? Justificar las respuestas** :
2. ***El atracador se fue con el bolso de la mujer. FALSO***

***En el texto, se dice que el mendigo ha recuperado el bolso de la mujer.***

1. ***El guardia salvó a la mujer. FALSO***

***En el texto, se dice que es el mendigo el que ha salvado a la mujer.***

1. **¡Propon otro título al texto!**

***Un hombre extraordinario/ la bondad de un hombre / un hombre valeroso***.

1. Sinónimo : amplia, única , algunas, contrario: delante, alegría, abrir

**II / Preguntas**

1. ***¿Por qué no intervino el guardia?***

***El guardia no intervino porque a él le pagan para proteger únicamente a los clientes dentro del establecimiento.***

1. ***¿Por qué en primer lugar el mendigo no acepta la limosna?***

***En primer lugar, el mendigo no acepta la limosna porque la mujer quería recompensarle por su heroísmo y no por su música.***

1. ***¿Qué pensáis de la actitud de la mujer?***

***Pensamos que la actitud de la mujer puede comprenderse en la medida en que en la ciudad, la gente tiene mucha cosa que arreglar pero también una persona debe ser sensible ante ciertas situaciones, la señora podía en unos segundos pararse y dar algo al mendigo y continuar su camino.***

1. ***“Cree que……………………….la alegría”***

***El problema planteado aquí es el merecer, para el mendigo, es el hecho de tocar la flauta el que le empuja a aceptar una limosna y nada más. Dicho de otro modo, él acepta una limosna tras haber tocado su himno a la alegría. Todo eso muestra que tenemos aquí un hombre excepcional.***

**B / COMPETENCIA LINGÜÍSTICA:**

**I / Expresar de otra manera lo subrayado:**

1. La señora **ni** mira al mendigo/. La señora **no** mira **siquiera** al mendigo
2. La mujer no dio limosna al mendigo **porque tuvo** prisa
3. En la ciudad la gente **está acostumbrada a ignorars**e/ en la ciudad, la gente **tiene la costumbre de ignorarse**.
4. La mujer **dio de nuevo** limosna al mendigo.
5. **Si le diese** limosna, el mendigo estaría satisfecho.
6. **Aunque es** pobre, el mendigo es digno/ **A pesar de que es** pobre, el mendigo es digno
7. La mujer **tenía que ser** correcta./ **era preciso** que la mujer **fuera** correcta
8. La mujer **tendría** prisa/ **Era probable que** la mujer **tuviera** prisa.
9. **Fue preciso** tener mucho cuidado
10. El mendigo es **muy correcto y simpatiquísimo**
11. Hacía muchos años que el mendigo pedía limosna/ el mendigo pedía limosna desde hacía muchos años
12. La mujer se sintió aliviada **cuando le salvó** el mendigo.

**II / Poner en futuro:**

1. Cuando **vea** al mendigo, la mujer **se esconderá**.
2. El mendigo **tocará** la flauta donde **haya** mucha gente
3. Cuanto más **toque** la flauta, más la gente le **dará** limosna.
4. El que la **ayude**, **será** el mendigo.

**III / Poner en presente o en pasado según los casos.**

1. La encuentra cuando vuelve del supermercado.
2. Le daba/dio limosna porque la había / hubo salvado.
3. El limosnero no quiere que la mujer le dé algo que no sea una limosna ordinaria
4. Hacía / hizo falta que ella tuviera cuidado.
5. Si el mendigo tiene rencor, no la salvará.
6. El toca la flauta cuando quiere sin que nadie le haga caso.

**IV / Pasar al discurso indirecto:**

1. La mujer le preguntó lo que quería y de dónde venía.
2. La mujer le dijo que le salvase antes de que le atracaran.
3. El mendigo afirmó que lo que le había preocupado era tocar su flauta
4. El mendigo le pide que le dé limosna
5. El guardia le pregunta si ha salvado a la mujer

**V / Completar según la lógica del texto.**

1. -No es normal que la señora ignore al mendigo
2. El mendigo estará contento cuando la gente le dé limosna
3. El atracador habría llevado el bolso de la mujer si el mendigo no hubiera intervenido

**VI / Imiten estas estructuras sin salir del contexto.**

1. No sólo el mendigo es bueno sino también es valeroso
2. El hombre cuyo vestido está roto, ha salvado a la mujer

**VII / Expresar la duración, la progresión y la continuidad con la última frase del**

**texto.** La señora se pierde en la calle

**Duración**: la señora está perdiéndose en la calle

**Progresión**: la señora va perdiéndose en la calle/ la señora se pierde poco a poco

**Continuidad**: la señora sigue perdiéndose en la calle/ la señora se pierde todavía

**VIII / Poner en voz adecuada las frases siguientes:**

1. La mujer fue agredida por el tipo patilludo
2. El mendigo había salvado a la mujer
3. Los clientes deben ser protegidos por la policía

**IX- Expresar una defensa.**

1. ¡No me des!
2. ¡No lo dejéis!
3. ¡No toques la flauta!

**X- Expresar una orden.**

1. ¡Ten cuidado!
2. ¡Dímelo!
3. ¡Cogedlo!

**XI-Pasar de tú a Usted o de vosotros a ustedes.**

1. ¡Deme limosna!
2. ¡Sálvenme!
3. ¡Toque la flauta!
4. ¡No lo cojan!
5. ¿Qué Quieren y de dónde vienen?

**XII-Pasar de usted a tú o de ustedes a vosotros**

1. Te gusta tocar la flauta.
2. ¡No me atraquéis!
3. ¡Ayudadme!
4. ¡Pásalo bien!

**Expresar la obligación personal con el subjuntivo**

1. Hace falta que el guardia ayude a la mujer
2. Fue preciso que pidiera limosna cada dia
3. Será necesario que luchemos contra los atracos en las………..

**XIII-Expresar lo irreal del pasado.**

Si lo hubiera sabido, le habría dado (hubiera dado) la limosna

**XIV-Pasar a lo irreal del presente.**

Si el guardia lo pudiera, salvaría a la mujer.

**XV- ENSAYO:**

**I / ¡Elijan (escojan) un detalle o una frase del texto y coméntenlo (la) libremente!**

***Ce type d’essai depuis quelques années est devenu fréquent au BAC, on vous demande de choisir un détail ou une phrase du texte et de la commenter librement. Le problème qui se pose ici, c’est de bien choisir le mot ou la phrase que vous allez commenter. La méthodologie utilisée ici sera la méthodologie de l’essai. On prend comme exemple le texte « el mendigo », nous allons choisir le mot «  atraco » qui signifie agression. Dès lors, dans notre essai, nous allons étudier les causes, les conséquences de ce phénomènes et enfin proposer des solutions. Comme d’habitude, il faudra commencer par une introduction, ensuite développer et enfin conclure (voir méthodologie essai)***

***TRES IMPORTANT***

Les textes proposés au BAC s’inspirent du programme d’espagnol en vigeur en classe de Terminale.

**ESPAGNE**

* La guerre civile espagnole (1936-1939)
* L’autonomisme et le separatisme en Espagne
* L’Espagne de 1975 à nos jours (il s’agit des changements politiques, economiques et sociaux intervenus en Espagne après la mort du dictateur FRANCO)
* Le roman picaresque (rarement proposé au BAC mais pas à exclure)

**AMERIQUE LATINE**

* Les problemes comptemporains en Amérique Latine (le phenomene des enfants de la rue, le narcotrafique, la jeunesse et ses problemes, etc.)
* Oppression et Liberation en Amerique Latine (exemple de la revolution mexicaine)
* La poesie latino- americaine avec Ruben Dario, Nicolas Guillén ou Pablo Neruda (rarement proposé au BAC mais pas à exclure)

**CEPENDANT, il est souvent fréquent qu’on propose des textes d’actualité d’où la necessité de s’informer au quotidien.**